

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28634313									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
"Verwenden Sie nur geeignetes Brennmaterial wie Holz, Holzkohle oder Propan gemäß den Herstelleranweisung n."	"Use only suitable fuel such as wood, charcoal or propane according to the manufacturer's instructions."	"Utilisez uniquement un combustible approprié tel que du bois, du charbon de bois ou du propane, conformément aux instructions du fabricant."	"Utilizzare solo combustibile appropriato come legna, carbone o propano secondo le istruzioni del produttore."	"Gebruik alleen geschikte brandstoffen zoals hout, houtskool of propaan volgens de instructies van de fabrikant."	"Utilice únicamente combustible apropiado, como madera, carbón vegetal o propano, según las instrucciones del fabricante."	"Používejte pouze vhodné palivo, jako je dřevo, dřevěné uhlí nebo propan podle pokynů výrobce."	"Koristite samo odgovarajuće gorivo kao što je drvo, drveni ugljen ili propan prema uputama proizvođača."	"Koristite samo odgovarajuće gorivo kao što je drvo, drveni ugljen ili propan prema uputama proizvođača."	"Csak megfelelő tüzelőanyagot, például fát, szenet vagy propánt használjon a gyártó utasításainak megfelelően."
"Halten Sie Kinder und Haustiere immer unter Aufsicht und fern von der Feuerschale, um Verbrennungen und Unfälle zu verhindern."	"Always keep children and pets under supervision and away from the fire bowl to prevent burns and accidents."	"Gardez toujours les enfants et les animaux domestiques sous surveillance et éloignés du brasero pour éviter les brûlures et les accidents."	"Tenere sempre i bambini e gli animali domestici sotto supervisione e lontano dal braciere per evitare ustioni e incidenti."	"Houd kinderen en huisdieren altijd onder toezicht en uit de buurt van de vuurschaal om brandwonden en ongelukken te voorkomen."	"Mantenga siempre a los niños y a las mascotas bajo supervisión y alejados del brasero para evitar quemaduras y accidentes".	"Vždy mějte děti a domácí zvířata pod dohledem a mimo mísu s ohněm, abyste předešli popáleninám a nehodám."	"Djecu i kućne ljubimce uvijek držite pod nadzorom i podalje od posude za vatru kako biste spriječili opekline i nezgode."	"Djecu i kućne ljubimce uvijek držite pod nadzorom i podalje od posude za vatru kako biste spriječili opekline i nezgode."	"Mindig tartsa felügyelet alatt a gyermekeket és a háziállatokat, és tartsa távol a tűztáltól, hogy elkerülje az égési sérüléseket és a baleseteket."
"Stellen Sie sicher, dass die Feuerschale auf einer stabilen, ebenen und nicht brennbaren Oberfläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden."	"Make sure the fire bowl is placed on a stable, level and non-flammable surface to avoid tipping over."	"Assurez-vous que le bol à feu est placé sur une surface stable, plane et ininflammable pour éviter de basculer."	"Assicurarsi che il braciere sia posizionato su una superficie stabile, piana e non infiammabile per evitare che si ribalti."	"Zorg ervoor dat de vuurschaal op een stabiele, vlakke en niet-brandbare ondergrond wordt geplaatst om omvallen te voorkomen."	"Asegúrese de que el brasero esté colocado sobre una superficie estable, nivelada y no inflamable para evitar que se vuelque".	"Ujistěte se, že je ohniště umístěno na stabilním, rovném a nehořlavém povrchu, aby nedošlo k jeho převrácení."	"Provjerite da je zdjela za vatru postavljena na stabilnu, ravnu i nezapaljivu površinu kako biste izbjegli prevrtanje."	"Provjerite da je zdjela za vatru postavljena na stabilnu, ravnu i nezapaljivu površinu kako biste izbjegli prevrtanje."	"Győződjön meg arról, hogy a tűztálat stabil, vízszintes és nem gyúlékony felületre helyezi, hogy elkerülje a felborulását."
"Vermeiden Sie das Hinzufügen von brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin oder Alkohol in die Feuerschale, um eine plötzliche Flamme oder Explosion zu verhindern."	"Avoid adding flammable liquids such as gasoline or alcohol to the fire bowl to prevent a sudden flame or explosion."	"Évitez d'ajouter des liquides inflammables tels que de l'essence ou de l'alcool dans le brasero pour éviter une flamme soudaine ou une explosion."	"Evitare di aggiungere liquidi infiammabili come benzina o alcool al braciere per evitare fiamme o esplosioni improvvise."	"Vermijd het toevoegen van brandbare vloeistoffen zoals benzine of alcohol aan de vuurschaal om een plotselinge vlam of explosie te voorkomen."	"Evite agregar líquidos inflamables como gasolina o alcohol al brasero para evitar una llama o explosión repentina".	"Nepřidávejte do ohniště hořlavé kapaliny, jako je benzin nebo alkohol, abyste zabránili náhlému plameni nebo výbuchu."	"Izbjegavajte dodavanje zapaljivih tekućina kao što su benzin ili alkohol u posudu za vatru kako biste spriječili iznenadni plamen ili eksploziju."	"Izbjegavajte dodavanje zapaljivih tekućina kao što su benzin ili alkohol u posudu za vatru kako biste spriječili iznenadni plamen ili eksploziju."	"Ne adjon gyúlékony folyadékokat, például benzint vagy alkoholt a tűzedénybe, hogy elkerülje a hirtelen láng vagy robbanás kialakulását."
"Stellen Sie sicher, dass die Feuerschale ausreichend belüftet ist, um eine übermäßige Rauchentwicklung zu verhindern."	"Make sure the fire bowl is adequately ventilated to prevent excessive smoke development."	"Assurez-vous que le foyer est correctement ventilé pour éviter une fumée excessive."	"Assicurarsi che il pozzo del fuoco sia adeguatamente ventilato per evitare fumo eccessivo."	"Zorg ervoor dat de vuurplaats voldoende geventileerd is om overmatige rookontwikkeling te voorkomen."	"Asegúrese de que el fogón esté adecuadamente ventilado para evitar el exceso de humo".	"Zajistěte dostatečné větrání ohniště, aby se zabránilo nadměrnému kouři."	"Osigurajte da je ložište odgovarajuće ventilirano kako biste spriječili prekomjerni dim."	"Osigurajte da je ložište odgovarajuće ventilirano kako biste spriječili prekomjerni dim."	"Győződjön meg arról, hogy a tűzhely megfelelően szellőztetett, hogy elkerülje a túlzott füstöt."
"Nicht autorisierte Änderungen an der Feuerschale können die Garantie ungültig machen. Beachten Sie die Herstellerhinweise."	"Unauthorized modifications to the fire bowl may void the warranty. Follow the manufacturer's instructions."	"Les modifications non autorisées apportées au brasero peuvent annuler la garantie. Suivez les instructions du fabricant."	"Le modifiche non autorizzate al braciere possono invalidare la garanzia. Seguire le istruzioni del produttore."	"Ongeautoriseerde wijzigingen aan de vuurschaal kunnen de garantie ongeldig maken. Volg de instructies van de fabrikant."	"Las modificaciones no autorizadas al brasero pueden anular la garantía. Siga las instrucciones del fabricante."	"Neoprávněné úpravy na ohništi mohou způsobit ztrátu záruky. Postupujte podle pokynů výrobce."	"Neovlaštene izmjene posude za vatru mogu poništiti jamstvo. Slijedite upute proizvođača."	"Neovlaštene izmjene posude za vatru mogu poništiti jamstvo. Slijedite upute proizvođača."	"A tűztálca illetéktelen módosítása érvénytelenítheti a garanciát. Kövesse a gyártó utasításait."
Verwenden Sie den Feuerkorb nur im Freien und auf feuerfesten Untergründen wie Stein oder Beton.	Only use the fire basket outdoors and on fireproof surfaces such as stone or concrete.	Utilisez le brasero uniquement à l'extérieur et sur des surfaces ignifuges telles que la pierre ou le béton.	Utilizzare il braciere solo all'aperto e su superfici ignifughe come pietra o cemento.	Gebruik de vuurkorf uitsluitend buitenshuis en op vuurvaste ondergronden zoals steen of beton.	Utilice el brasero únicamente en exteriores y sobre superficies ignífugas como piedra u hormigón.	Používejte hasicí koš pouze venku a na ohnivzdorných površích, jako je kámen nebo beton.	Koristite vatrogasnu košaru samo na otvorenom i na vatrostalnim površinama poput kamena ili betona.	Ognjeno košaro uporabljajte samo na prostem in na ognjevarnih površinah, kot sta kamen ali beton.	tűzkosarat csak a szabadban és tűzálló felületeken használja, mint például kő vagy beton.
Halten Sie brennbare Materialien wie trockenes Laub, Papier oder Holzabfälle fern vom Feuerkorb.	Keep flammable materials such as dry leaves, paper or wood waste away from the fire basket.	Gardez les matériaux combustibles tels que les feuilles sèches, les restes de papier ou de bois loin du panier à feu.	Tenere materiali combustibili come foglie secche, carta o scarti di legno lontano dal braciere.	Houd brandbare materialen zoals droge bladeren, papier of houtresten uit de buurt van de vuurkorf.	Mantenga los materiales combustibles como hojas secas, papel o restos de madera alejados del brasero.	Udržujte hořlavé materiály, jako je suché listí, papír nebo zbytky dřeva, mimo dosah koše na oheň.	Držite zapaljive materijale poput suhog lišća, papira ili drvenih ostataka dalje od vatrene košare.	Vnetljive materiale, kot so suho listje, papir ali lesni ostanki, hranite proč od košare za ogenj.	Tartsa távol az éghető anyagokat, például száraz leveleket, papírt vagy fadarabokat a tűzkosártól.
Lassen Sie den Feuerkorb niemals unbeaufsichtigt brennen.	Never leave the fire basket burning unattended.	Ne laissez jamais le brasero brûler sans surveillance.	Non lasciare mai il braciere acceso incustodito.	Laat de vuurkorf nooit onbeheerd branden.	Nunca deje el brasero encendido sin supervisión.	Nikdy nenechávejte hasicí koš hořet bez dozoru.	Nikada ne ostavljajte upaljenu košaru bez nadzora.	Nikoli ne puščajte goreče košare brez nadzora.	Soha ne hagyja felügyelet nélkül égő tűzkosarat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28634313									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Berühren Sie den Feuerkorb während des Betriebs nicht, da er sehr heiß werden kann.	Do not touch the fire basket during operation as it can become very hot.	Ne touchez pas le brasero pendant son utilisation car il peut devenir très chaud.	Non toccare il braciere mentre è in uso poiché può diventare molto caldo.	Raak de vuurkorf niet aan terwijl deze in gebruik is, deze kan erg heet worden.	No toque el brasero mientras esté en uso, ya que puede calentarse mucho.	Nedotýkejte se koše na oheň, když se používá, protože se může velmi zahřát.	Ne dirajte vatrogasnu košaru dok je u upotrebi jer može postati vrlo vruća.	Košare za ogenj se ne dotikajte, ko je v uporabi, ker se lahko zelo segreje.	Ne érintse meg a tűzkosarat használat közben, mert nagyon felforrósodhat.
Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere einen sicheren Abstand zum Feuerkorb einhalten.	Make sure that children and pets keep a safe distance from the fire pit.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques se tiennent à une distance sécuritaire du brasero.	Assicurarsi che i bambini e gli animali domestici si tengano a distanza di sicurezza dal braciere.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren op veilige afstand van de vuurkorf blijven.	Asegúrese de que los niños y las mascotas se mantengan a una distancia segura del brasero.	Zajistěte, aby se děti a domácí zvířata udržovali v bezpečné vzdálenosti od ohniště.	Osigurajte da djeca i kućni ljubimci budu na sigurnoj udaljenosti od vatrene košare.	Poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci na varni razdalji od ognjevarne košare.	Ügyeljen arra, hogy a gyermekek és háziállatok biztonságos távolságot tartsanak a tűzhelytől.
Platzieren Sie den Feuerkorb nicht in der Nähe von Fenstern, Türen oder Belüftungsschlitzen, um Rauch in Wohnräumen zu vermeiden.	Do not place the fire basket near windows, doors or ventilation slots to avoid smoke in living spaces.	Pour éviter la fumée dans les espaces de vie, ne placez pas le brasero près des fenêtres, des portes ou des bouches d'aération.	Per evitare il fumo negli spazi abitativi, non posizionare il braciere vicino a finestra, porte o prese d'aria.	Om rook in woonruimtes te voorkomen, plaatst u de vuurkorf niet in de buurt van ramen, deuren of ventilatieopeningen.	Para evitar el humo en los espacios habitables, no coloque el brasero cerca de ventanas, puertas o rejillas de ventilación.	Abyste zabránili kouři v obytných prostorech, neumisťujte hasicí koš do blízkosti oken, dveří nebo větracích otvorů.	Kako biste izbjegli dim u stambenim prostorima, ne postavljajte vatrogasnu košaru blizu prozora, vrata ili ventilacijskih otvora.	Da bi se izognili dimu v bivalnih prostorih, košare ne postavljajte blizu oken, vrat ali zračnikov.	A lakóterek füstjének elkerülése érdekében ne helyezze a tűzkosarat ablakok, ajtók vagy szellőzőnyílások közelébe.
Achten Sie darauf, dass der Wind Rauch nicht in Richtung von Personen oder Wohngebäuden weht.	Make sure that the wind does not blow smoke towards people or residential buildings.	Faites attention à ne pas laisser le vent souffler la fumée vers les personnes ou les bâtiments résidentiels.	Fare attenzione a non lasciare che il vento soffi il fumo verso persone o edifici residenziali.	Zorg ervoor dat de wind de rook niet naar mensen of woongebouwen blaast.	Tenga cuidado de no dejar que el viento lleve el humo hacia las personas o los edificios residenciales.	Dávejte pozor, aby vítr nefoukal kouř směrem k lidem nebo obytným budovám.	Pazite da vjetar ne nosi dim prema ljudima ili stambenim zgradama.	Pazite, da veter ne raznaša dima proti ljudem ali stanovanjskim objektom.	Ügyeljen arra, hogy a szél ne fújja a füstöt emberek vagy lakóépületek felé.
Stellen Sie sicher, dass der Feuerkorb auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht und sicher montiert ist.	Make sure the fire basket is on a stable, level surface and is securely mounted.	Assurez-vous que le brasero se trouve sur une surface stable et plane et qu'il est solidement fixé.	Assicurarsi che il braciere sia su una superficie stabile e piana e sia montato saldamente.	Zorg ervoor dat de vuurkorf op een stabiele, vlakke ondergrond staat en stevig is gemonteerd.	Asegúrese de que la canasta para el fuego esté sobre una superficie estable y nivelada y esté montada de forma segura.	Ujistěte se, že je hasicí koš na stabilním, rovném povrchu a je bezpečně připevněn.	Provjerite je li vatrogasna košara na stabilnoj, ravnoj površini i sigurno postavljena.	Prepričajte se, da je požarna košara na stabilni, ravni površini in varno nameščena.	Győződjön meg arról, hogy a tűzkosár stabil, vízszintes felületen van, és biztonságosan rögzítve van.
Decken Sie den Feuerkorb bei Nichtgebrauch mit einer wetterfesten Abdeckung ab, um Rostbildung zu verhindern.	When not in use, cover the fire basket with a weatherproof cover to prevent rust.	Lorsqu'il n'est pas utilisé, couvrez le brasero avec un couvercle résistant aux intempéries pour éviter la rouille.	Quando non in uso, coprire il braciere con una copertura resistente alle intemperie per evitare la ruggine.	Als je de vuurkorf niet gebruikt, dek hem dan af met een weerbestendige hoes om roesten te voorkomen.	Cuando no esté en uso, cubra la canasta de fuego con una cubierta resistente a la intemperie para evitar la oxidación.	Když koš nepoužíváte, zakryjte ho krytem odolným proti povětrnostním vlivům, abyste zabránili korozi.	Kada nije u upotrebi, pokrijte vatrogasnu košaru pokrovom otpornim na vremenske uvjete kako biste spriječili hrđanje.	Ko ga ne uporabljate, ga pokrijte s pokrovom, odpornim proti vremenskim vplivom, da preprečite rjavenje.	Ha nem használja, takarja le a tűzkosarat időjárásálló burkolattal, hogy megakadályozza a rozsdásodást.
Verwenden Sie den Feuerkorb nicht bei starkem Wind oder extremen Witterungsbedingungen.	Do not use the fire basket in strong winds or extreme weather conditions.	N'utilisez pas le brasero par vent fort ou dans des conditions météorologiques extrêmes.	Non utilizzare il braciere in caso di vento forte o condizioni atmosferiche estreme.	Gebruik de vuurkorf niet bij harde wind of extreme weersomstandigheden.	No utilice el brasero en condiciones de viento fuerte o condiciones climáticas extremas.	Nepoužívejte hasicí koš při silném větru nebo extrémních povětrnostních podmínkách.	Ne koristite vatrogasnu košaru pri jakom vjetru ili ekstremnim vremenskim uvjetima.	Ne uporabljajte gasilske košare v močnem vetru ali ekstremnih vremenskih razmerah.	Ne használja a tűzkosarat erős szélben vagy szélsőséges időjárási körülmények között.